Dua Man Taaba Tahiya

Daily Duas · 49 lines

Recited on Thursday nights & Arafa Night/Day

O Allah, One may call up, prepare,	*Allahumma man ta'abbaa wa tahayyaa*	اَللَّهُمَّ مَنْ تَعَبَّا وَتَهَيَّا
ready oneself, and stand prepared	*Wa a'adda was-ta'adda*	وَاعَدَّ وَٱسْتَعَدَّ
for purpose of coming to a creature	*Li-wifaadatin ila makhluuqin*	لِوِفَادَةٍ إِلَىٰ مَخْلُوقٍ
in the hope of gaining his aid	*Rajaa'a rifdihi*	رَجَاءَ رِفْدِهِ
and asking for his gift and present.	*Wa talaba naa'ilihi wa jaa'izatihi*	وَطَلَبَ نَائِلِهِ وَجَائِزَتِهِ
As for myself, to You—O my Lord—I make my preparations and readiness	*Fa-ilayka ya rabbi ta'biyatii was-ti'daadii*	فَإِلَيْكَ يَا رَبِّ تَعْبِيَتِي وَٱسْتِعْدَادِي
hoping for Your pardon	*Rajaa'a 'afwika*	رَجَاءَ عَفْوِكَ
and asking for Your gift and present.	*Wa talaba naa'ilika wa jaa'izatika*	وَطَلَبَ نَائِلِكَ وَجَائِزَتِكَ
So, (please) do not disappoint my entreaty.	*Falaa tukhayyib du'aa'ii*	فَلاَ تُخَيِّبْ دُعَائِي
O He Who never disappoints His beseechers	*Ya man laa yakhiibu 'alayhi saa'il*	يَا مَنْ لاَ يَخِيبُ عَلَيْهِ سَائِلٌ
and Whose prizes never decrease His ample-giving!	*Wa laa yanqusuhu naa'il*	وَلاَ يَنْقُصُهُ نَائِلٌ
I have not come to You with confidence of a righteous deed that I have done	*Fa-innii lam aatika thiqatan bi'amalin saalihun 'amiltuhu*	فَإِنِّي لَمْ آتِكَ ثِقَةً بِعَمَلٍ صَالِحٍ عَمِلْتُهُ
nor have I had any hope in a grant of any creature.	*Wa laa li-wifaadati makhluuqin rajawtuhu*	وَلاَ لِوِفَادَةِ مَخْلُوقٍ رَجَوْتُهُ
Rather, I have come to You professing myself to be evildoer and transgressor	*Aataytuka muqirran 'ala nafsii bil-isaa'ati waz-zulmi*	اَتَيْتُكَ مُقِرّاً عَلَىٰ نَفْسِي بِٱلإِسَاءَةِ وَٱلظُّلْمِ
and confessing that I lack any pretext or excuse.	*Mu'tarifan bi-an laa hujjata lii wa laa 'udhra*	مُعْتَرِفاً بِاَنْ لاَ حُجَّةَ لِي وَلاَ عُذْرَ
I have come to You hoping for Your great pardon	*Aataytuka arjuu 'aziima 'afwika*	اَتَيْتُكَ ارْجُو عَظِيمَ عَفْوِكَ

due to which You have pardoned the wrongdoers.	*Alladhii 'afawta bihi 'anil-khaati'iin*	ٱلَّذِي عَفَوْتَ بِهِ عَنِ ٱلْخَاطِئِينَ
Hence, their long-lasting retirement to their grave offenses has not prevented You	*Falam yamna'ka tuulu 'ukuufihim 'ala 'aziimil-jurmi*	فَلَمْ يَمْنَعْكَ طُولُ عُكُوفِهِمْ عَلِي عَظِيمِ ٱلْجُرْمِ
from turning to them with mercy.	*An 'udta 'alayhim bir-rahmah*	انْ عُدْتَ عَلَيْهِمْ بِٱلرَّحْمَةِ
O He Whose mercy is huge	*Faya man rahmatuhu waasi'ah*	فَيَا مَنْ رَحْمَتُهُ وَاسِعَةٌ
and Whose pardon is great;	*Wa 'afwuhu 'aziim*	وَعَفْوُهُ عَظِيمٌ
O All-great, O All-great, O All-great;	*Ya 'Aziimu ya 'Aziimu ya 'Aziimu*	يَا عَظِيمُ يَا عَظِيمُ يَا عَظِيمُ
nothing can repel Your rage except Your forbearance	*Laa yaruddu ghadabaka illaa hilmuk*	لاَ يَرُدُّ غَضَبَكَ إِلاَّ حِلْمُكَ
and nothing can save from Your wrath except imploring earnestly to You.	*Wa laa yunjii min sakhatika illat-tadarrru'u ilayk*	وَلاَ يُنْجِي مِنْ سَخَطِكَ إِلاَّ ٱلتَّضَرُّعُ إِلَيْكَ
So, my God, (please) grant me a relief	*Fahab lii ya ilaahii farajan*	فَهَبْ لِي يَا إِلٰهِي فَرَجاً
in the name of the power through which You restore to life the derelict lands,	*Bil-qudratillatii tuhyii bihaa maytal-bilaad*	بِٱلْقُدْرَةِ ٱلَّتِي تُحْيِي بِهَا مَيْتَ ٱلْبِلاَدِ
and do not cause me to perish out of grief until You respond to me	*Wa laa tuhliknii ghamman hattaa tastajiiba lii*	وَلاَ تُهْلِكْنِي غَمّاً حَتَّىٰ تَسْتَجِيبَ لِي
and show me signs of Your response to my prayers.	*Wa tu'arrifanil-ijaabata fii du'aa'ii*	وَتُعَرِّفَنِي ٱلإِجَابَةَ فِي دُعَائِي
(please) Make me taste the flavor of wellbeing up to the end of my lifetime,	*Wa adhiqnii ta'mal-'aafiyati ila muntaha ajalii*	وَاذِقْنِي طَعْمَ ٱلْعَافِيَةِ إِلَىٰ مُنْتَهَىٰ اجَلِي
do not make my enemies gloat over me,	*Wa laa tushmit bii 'aduwwii*	وَلاَ تُشْمِتْ بِي عَدُوِّي
do not give them a hand over me,	*Wa laa tusallithhu 'alayya*	وَلاَ تُسَلِّطْهُ عَلَيَّ
and do not make them control over me.	*Wa laa tumakkinhu min 'unuqii*	وَلاَ تُمَكِّنْهُ مِنْ عُنُقِي
O Allah, If You humiliate me, who can then exalt me?	*Allahumma in wada'tanii faman dhalladhii yarfa'unii*	اَللَّهُمَّ إِنْ وَضَعْتَنِي فَمَنْ ذَا ٱلَّذِي يَرْفَعُنِي
And if You exalt me, who can then humiliate me?	*Wa in rafa'tanii faman dhalladhii yada'unii*	وَإِنْ رَفَعْتَنِي فَمَنْ ذَا ٱلَّذِي يَضَعُنِي

If You annihilate me, who can then interfere before You concerning the affair of me—Your slave	*Wa in ahlaktanii faman dhalladhii ya'ridu laka fii 'abdika*	وَإِنْ اهْلَكْتَنِي فَمَنْ ذَا ٱلَّذِي يَعْرِضُ لَكَ فِي عَبْدِكَ
or who can intercede to ask You about it?	*Aw yas'aluka 'an amrihi*	اوْ يَسْالُكَ عَنْ امْرِهِ
I have already known for sure that Your decrees are devoid of injustice	*Wa qad 'alimtu annahu laysa fii hukmika zulm*	وَقَدْ عَلِمْتُ انَّهُ لَيْسَ فِي حُكْمِكَ ظُلْمٌ
and Your punishment does not count on immediateness.	*Wa laa fii niqmatika 'ajalah*	وَلاَ فِي نَقَمَتِكَ عَجَلَةٌ
Verily, immediateness is the work of him who fears lest he may miss,	*Wa innamaa ya'jalu man yakhaaful-fawt*	وَإِنَّمَا يَعْجَلُ مَنْ يَخَافُ ٱلْفَوْتَ
and only do the weak need injustice.	*Wa innamaa yahtaaju ilaz-zulmid-da'iif*	وَإِنَّمَا يَحْتَاجُ إِلَىٰ ٱلظُّلْمِ ٱلضَّعِيفُ
As for You, O my God, You are too exalted to be so—Exalted and Great You are beyond all measure!	*Wa qad ta'aalayta ya ilaahii 'an dhaalika 'uluwwan kabiira*	وَقَدْ تَعَالَيْتَ يَا إِلٰهِي عَنْ ذٰلِكَ عُلُوّاً كَبِيراً
O Allah, I take refuge in You; so, (please) have protection upon me!	*Allahumma innii a'uudhu bika fa-a'idhnii*	اَللّٰهُمَّ إِنِّي اعُوذُ بِكَ فَاَعِذْنِي
I call for Your safekeeping; so, (please) keep me under Your security!	*Wastajiiru bika fa-ajirnii*	وَاسْتَجيرُ بِكَ فَاَجِرْنِي
I appeal for Your sustenance; so, (please) provide me with sustenance!	*Wastarziquka farzuqnii*	وَاسْتَرْزِقُكَ فَٱرْزُقْنِي
I put trust in You; so, (please) keep me under Your supervision!	*Wa atawakkalu 'alayke fakfinii*	وَاتَوَكَّلُ عَلَيْكَ فَٱكْفِنِي
I call for Your aid against my enemy; so, (please) grant me support!	*Wastansiruka 'ala 'aduwwii fansurnii*	وَاستَنْصِرُكَ عَلَىٰ عَدُوِّي فَٱنْصُرْنِي
I seek Your assistance; so, (please) assist me!	*Wasta'iinubika fa-a'innii*	وَاسْتَعينُ بِكَ فَاَعِنِّي
I ask for Your forgiveness; so, (please) forgive me.	*Wastaghfiruka ya ilaahii fagh'fir lii*	وَاسْتَغْفِرُكَ يَا إِلٰهِي فَٱغْفِرْ لِي
So, respond! Respond! Respond!	*Aamiin Aamiin Aamiin*	آمِينَ آمِينَ آمِينَ